

Մանուկներու Սուրբ Գիրքը  
կը ներկայացնէ

Պարտիզա  
անը եւ  
հունտը



Written by: Edward Hughes  
Illustrated by: M. Maillot; Lazarus  
Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.  
Translated by: Most Rev. Prof. Varant Zareh Seropian

dedicated to my Son Lordling Zareh Varant  
funded by: Zareh Seropian & Sons Foundation  
special thanks: to my wife

gifted to all the Armenian children around the world. This translation  
has been done in the Grace of the Holy Trinity to whom I owe.

Produced by: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

BFC  
PO Box 3  
Winnipeg, MB R3C 2G1  
Canada

©2012 Bible for Children, Inc.

License: You have the right to copy or print this story,  
as long as you do not sell it.

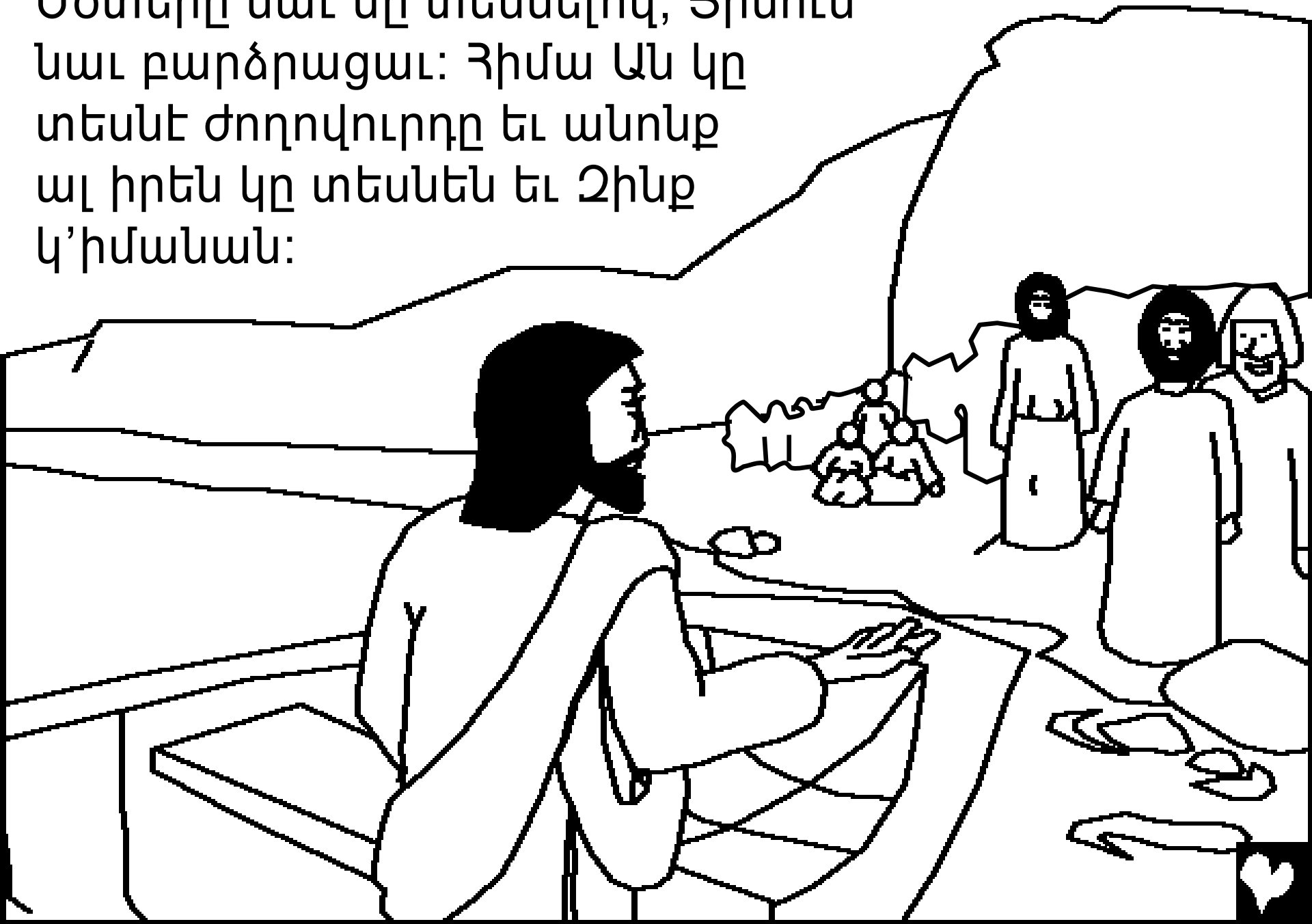


Օրին մէկը Յիսուս  
լիճին ափին նստած կը  
սորվեցներ: Շատ մարդիկ  
հաւաքուած իրեն մտիկ

կ'ընէին: Ժողովուրդին  
թիւը բազմացաւ:  
Յիսուս արդեօք  
ի՞նչ կ'ըներ:



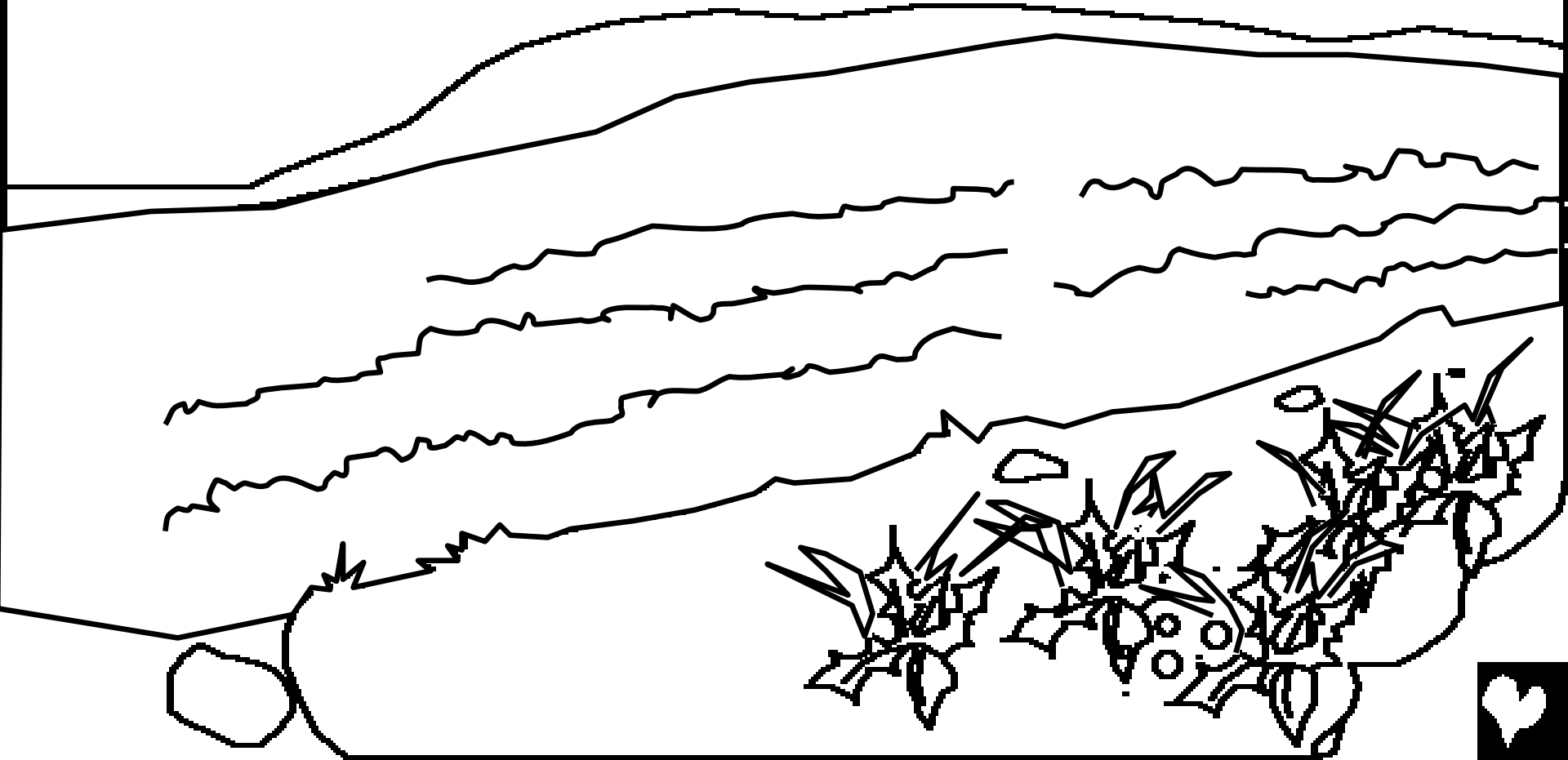
Մօտերը նաև մը տեսնելով, Յիսուս  
նաև բարձրացաւ: Հիմա Ան կը  
տեսնէ ժողովուրդը եւ անոնք  
ալ իրեն կը տեսնեն եւ Ձիւք  
կ'իմանան:



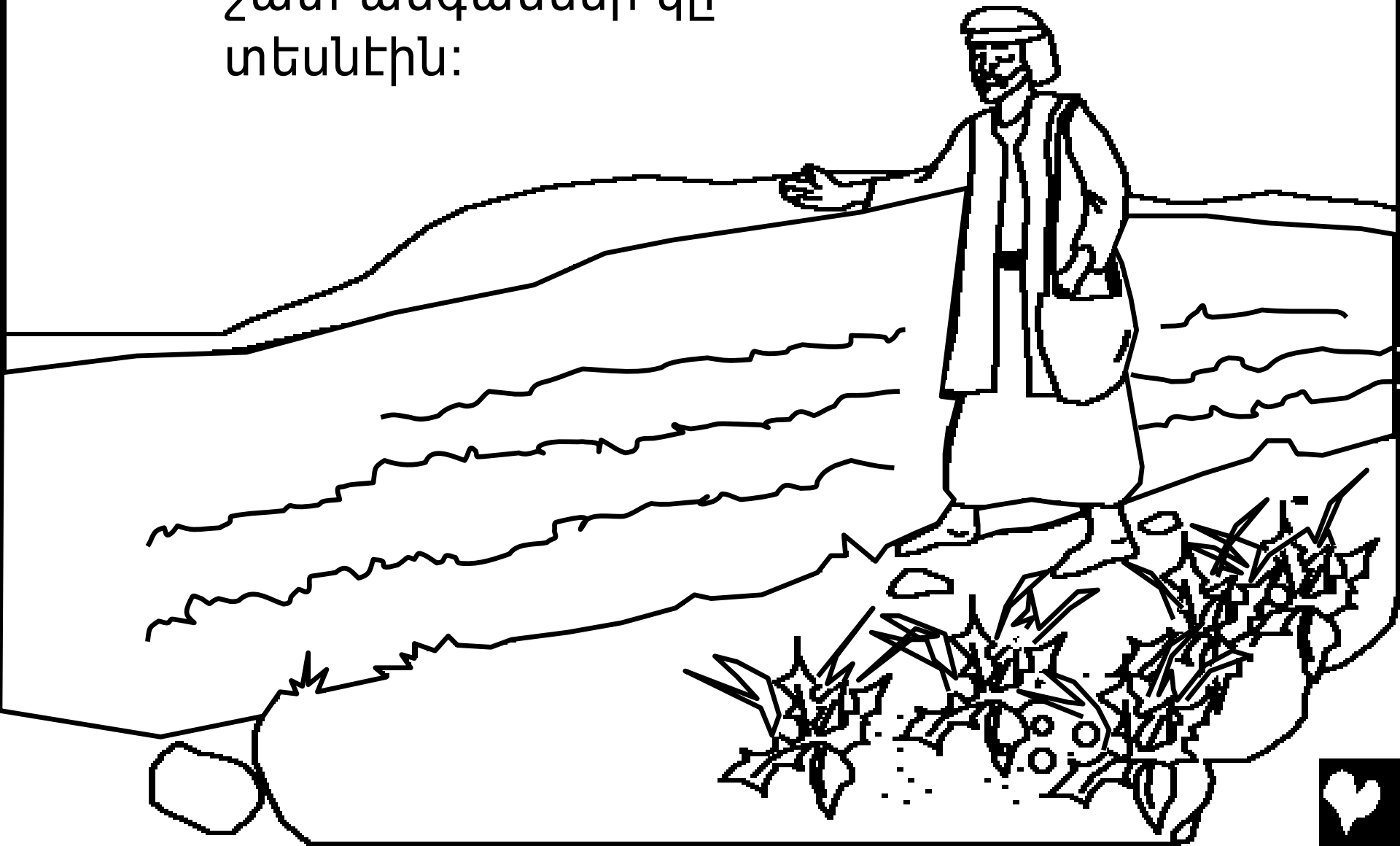
Յիսուս սկսաւ պատմել  
պատմութիւններ սովորական  
բաներու մասին, որոնք  
ժողովուրդին կը սորվեցնէն  
Աստուծոյ մասին:



"Պարտիզպան մը հունտեր կը  
սրսկեր իր դաշտին մէջ": Յիսուսին  
պատմութիւնը նկարի պէս էր  
բառերով եւ ոչ թէ գծագրութեամբ:



Ժողովուրդը կրնար նկարել  
իր մտքին մեջ, որովհետև  
շատ անգամներ կը  
տեսնեն:



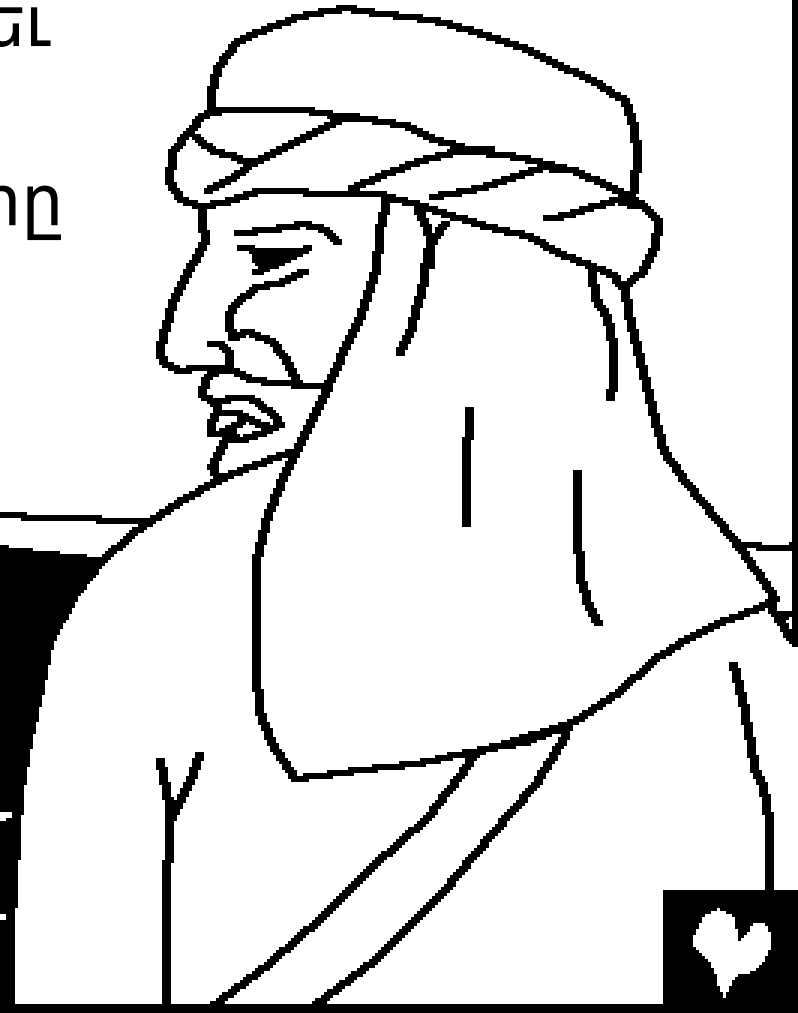
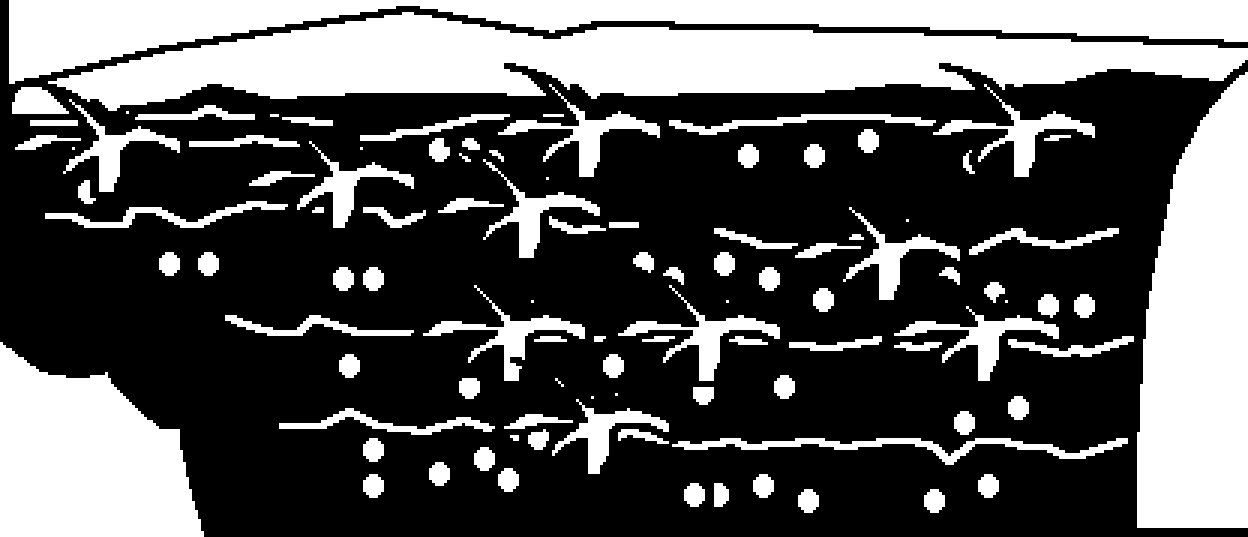
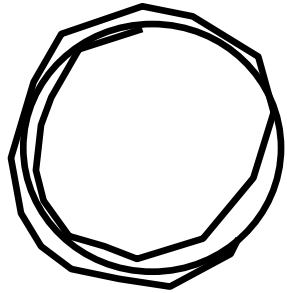
Սրսկուած հունտերէն  
ոտքի ճամբու վրայ  
կ'իյնային: Աւա՛ղ, թռչունները  
արագօրէն վար կու գային  
եւ կ'ուտէին հունտերը:





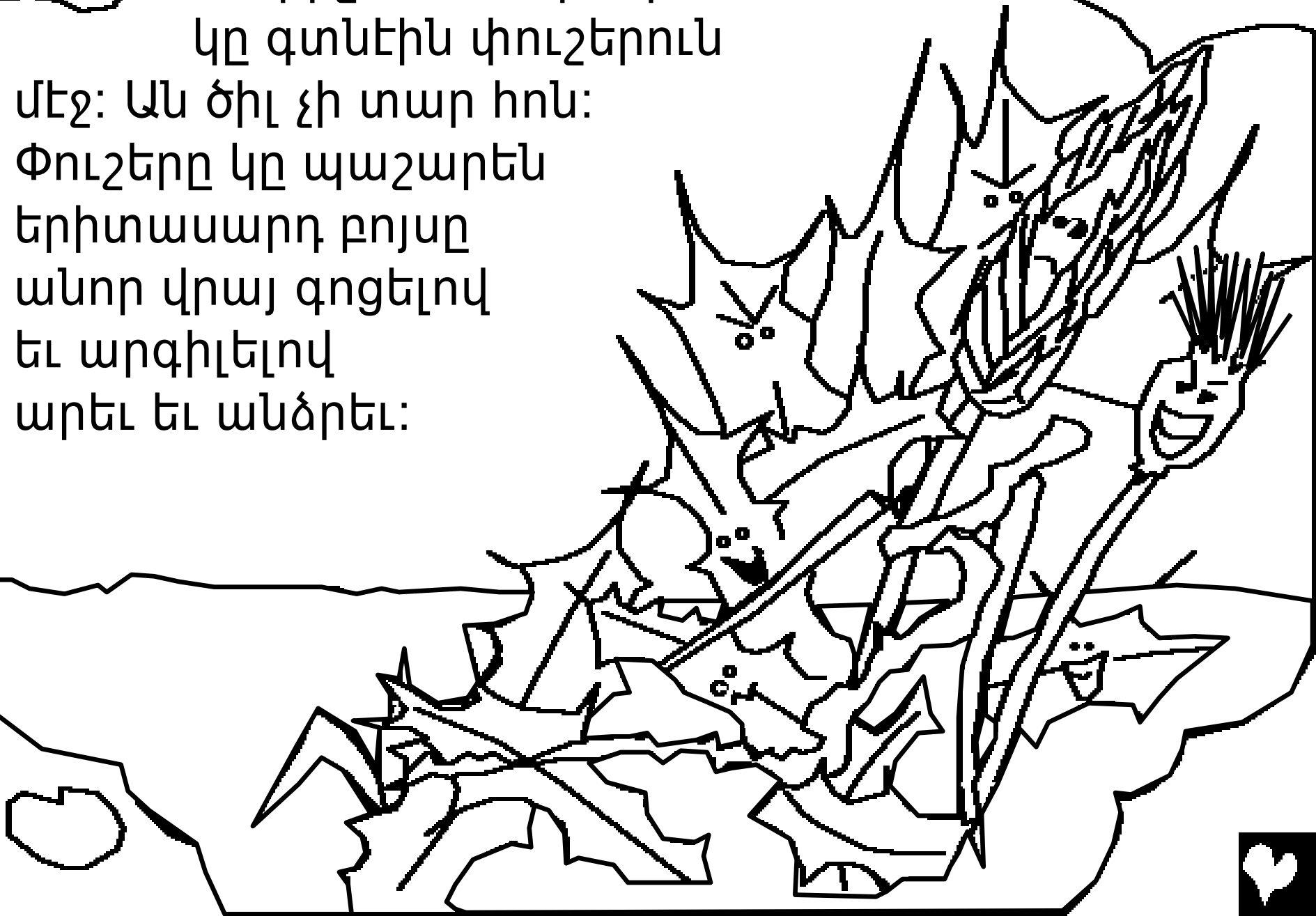
Կարգ մը հունտեր ժայռերուն վրայ  
կ'իյնային: Անոնք արագօրէն մեծցան  
եւ կարճ բոյսերու վերածուեցան: Տաք  
արեւը յանկարծ կը չորցնէ

զանոնք, որովհետեւ  
անոնք չեն կրնար  
իրենց արմատները  
խոր թափանցել  
հողին մէջ:



Ուրիշ հունտեր արմատ  
կը գտնեին փուշերուն

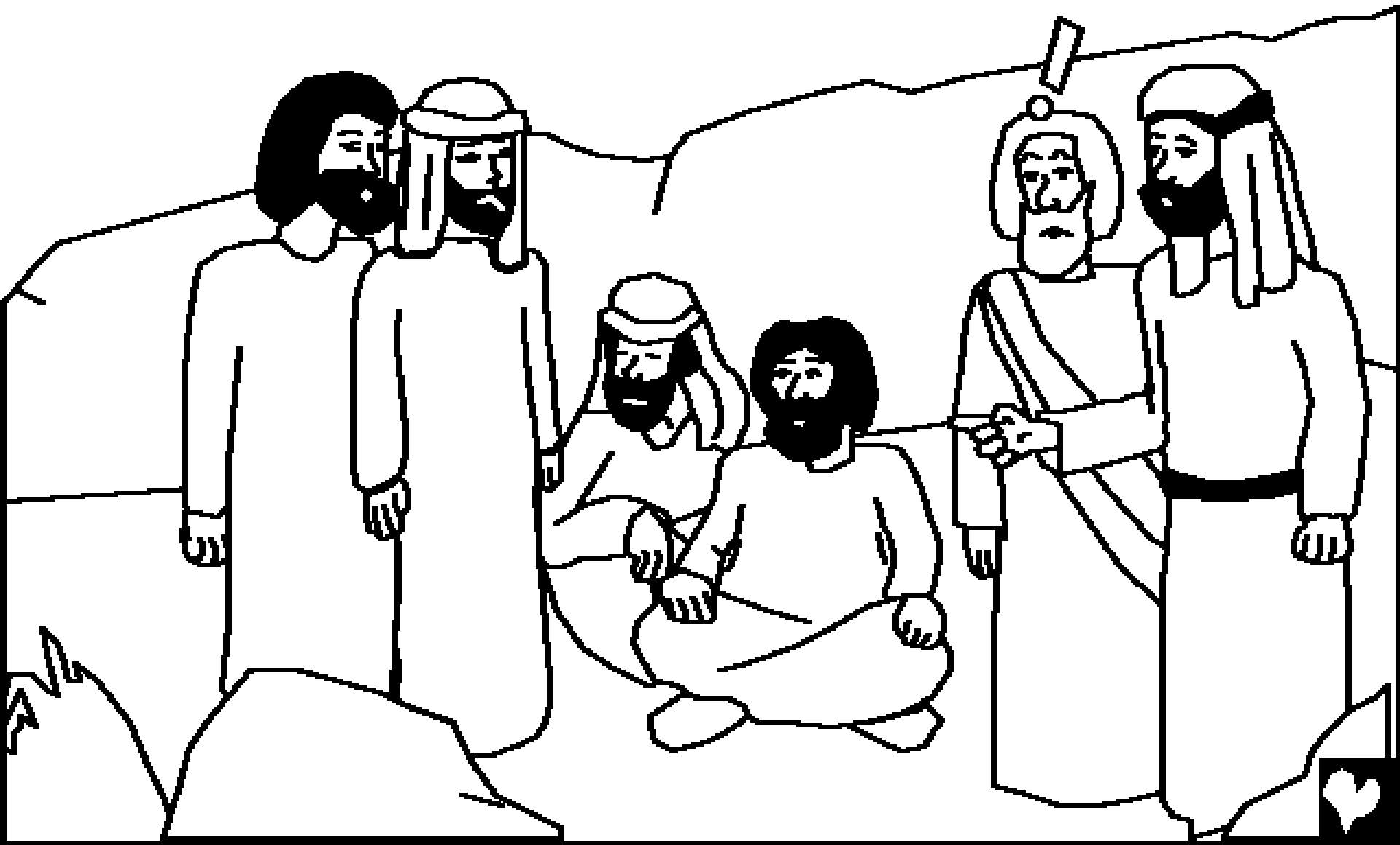
մէջ: Ան ծիլ չի տար հոն:  
Փուշերը կը պաշարեն  
երիտասարդ բոյսը  
անոր վրայ գոցելով  
եւ արգիլելով  
արեւ եւ անձրեւ:



Մնացեալ հունտերը լաւ գետնի վրայ  
ինկան: Ժամանակ անցնելէ ետք, անոնք  
մեծցան առողջ բոյսերու ահագին նոր հունտեր  
շալկելով: Պարտիզպանը շատ  
ուրախ պէտք էր որ ըլլար:



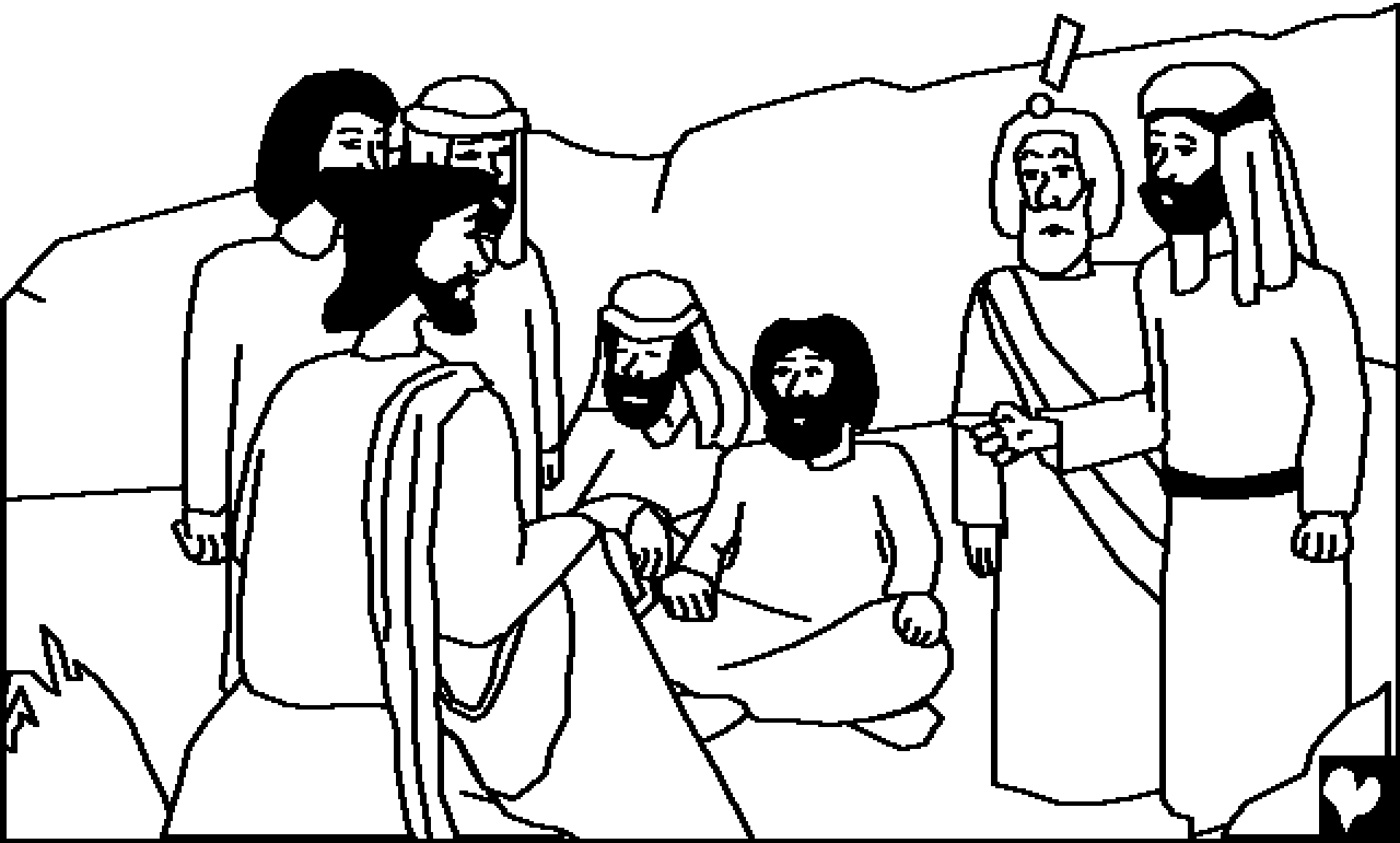
Պատմութեան աւարտին, աշակերտները հարց տուին Յիսուսին. "Ինչո՞ւ կը սորվեցնես":



Յիսուս ըսաւ. Առակաները կ'օգնեն ժողովուրդը,  
որպէսզի հասկնան Աստուծոյ մասին, եթէ անոնք  
Չայն իրաւ կը սիրեն:



Ժողովուրդը, որ չի սիրեր Աստուծոյ,  
չի կրնար հասկնալ առակները:



Յիսուս բացատրեց: Ան ըսաւ,  
որ այդ հունտը Աստուծոյ խօսքն է:  
Հունտը, որ ոտքի ճամբուն վրայ է, կը նմանի  
մէկու

մը, որ կը լսէ,  
բայց չի հասկնար  
Աստուծոյ խօսքը:

Սատանան  
կը ձգէ,  
որ մոռնան,  
ինչ որ  
Աստուած  
տուլաւ:



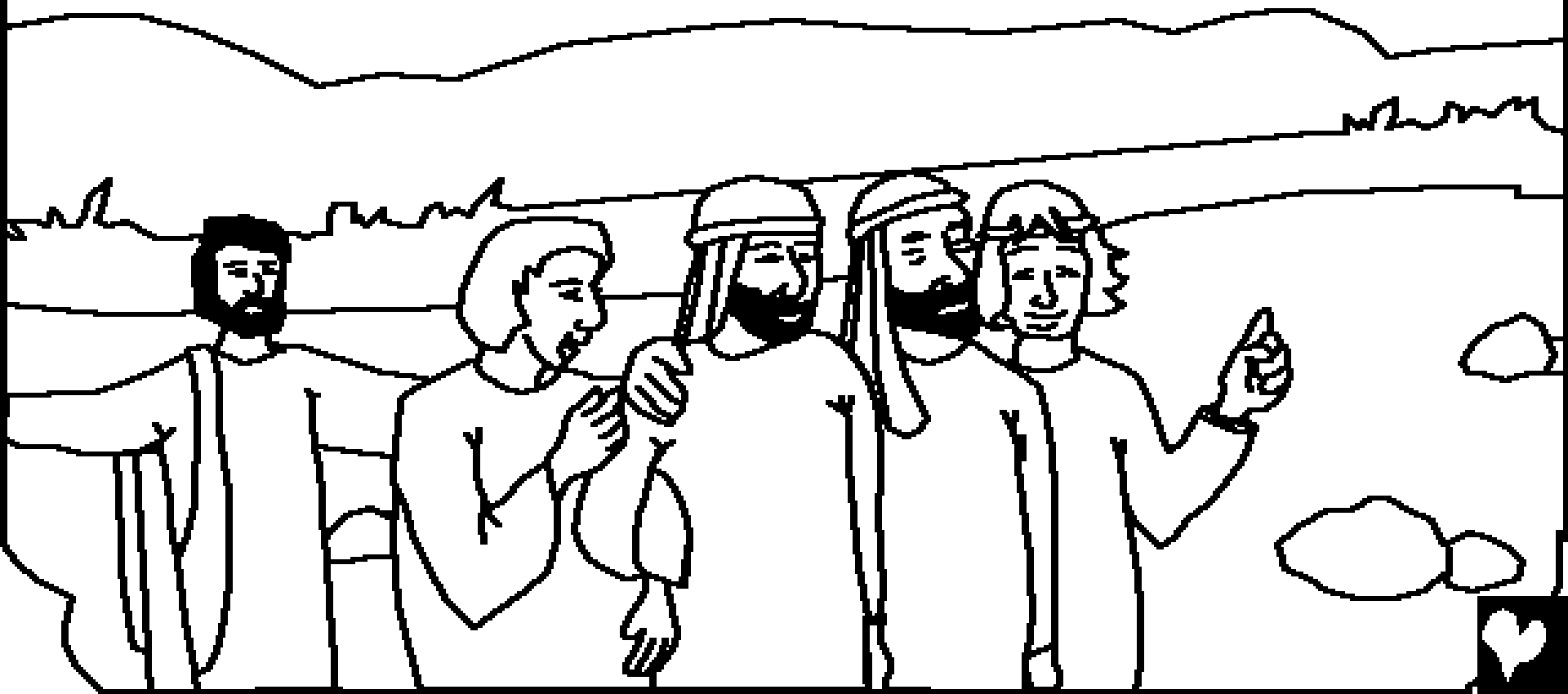
Շատեր շուտով կ'ըմբռնեն Աստուծոյ խօսքը:  
Անոնք կը նմանին այն հունտին, որ ժայռոտ  
հողի վրայ է: Բայց անմիջապես, որ մէկը ծիծաղի  
իրենց վրայ կամ դժուարութեան  
հանդիպին, որովհետեւ  
Աստուծոյ կը սիրեն,  
ցաւալի բան մը կը

պատահի:



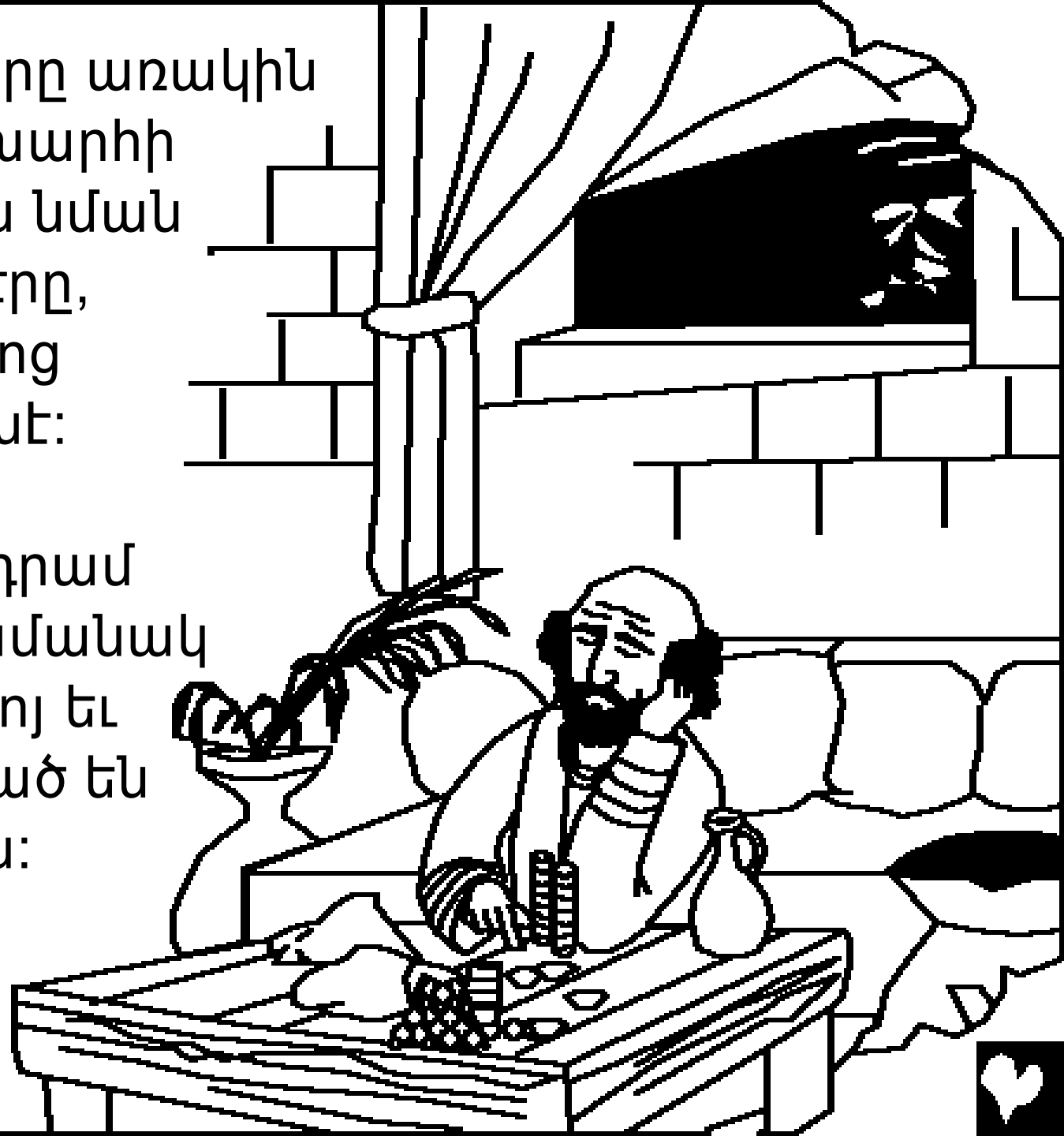


Այս նոյն մարդիկը, որոնք հաճոյքով սկսան  
հետեւիլ Յիսուսին, յանկարծ զայն կը թողուն եւ  
Աստուծոյ խօսքին չեն հնազանդիր: Չեն ուզեր  
գինը վճառել Աստուծոյ հնազանդելու: Ինչ  
թշուառ են, որոնք կ'ուզեն իրենց բարեկամը  
գոհացնել քան Աստուած:

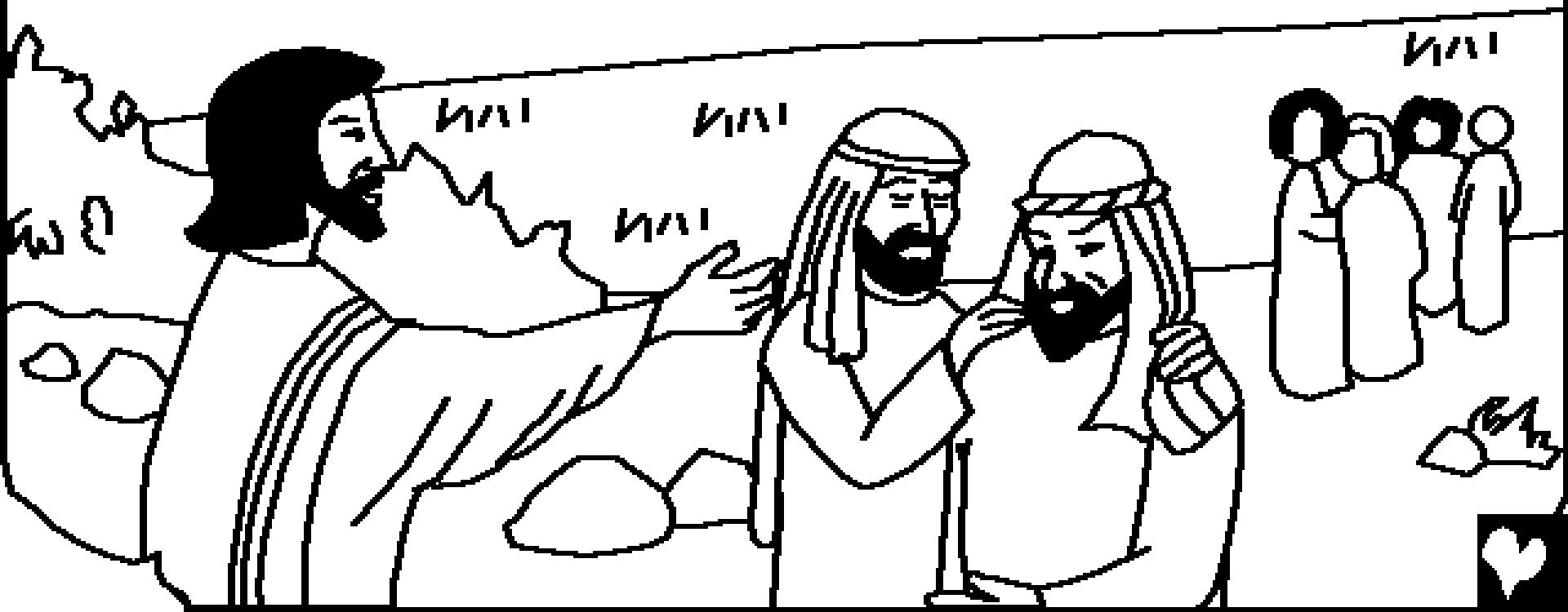


Փուշերը առակին  
մեջ աշխարհի  
հոգերուն նման

են եւ դրամի սերը,  
կարգ մը մարդոց  
կեանքը կը լեցնէ:  
Անոնք այնքան  
զբաղուած են դրամ  
թիզելու, որ ժամանակ  
չունին Աստուծոյ եւ  
զայն դուրս դրած են  
իրենց կեանքէն:



Սակայն հունտը, որ լաւ հողին մէջ կ'իյնայ եւ լաւ հունձք կու տայ կը նմանի Աստուծոյ խօսքին, որ կը թափանցէ սիրտերը եւ կը փոխէ մարդոց կեանքը: Այս մարդիկը կը ծառայեն եւ կը յարգեն Աստուծոյ:



Բազմութիւնը չէր ուզեր ձգել: Շատեր կ'ուզէին  
հետեւիլ Աստուծոյ եւ Անոր գոհացնել Յիսուսի  
առակաները, անոնց օգնեցին, որպէսզի հասկնան  
ինչպէս հնազանդին Աստուծոյ:



Պարտիզպանը եւ հունտը

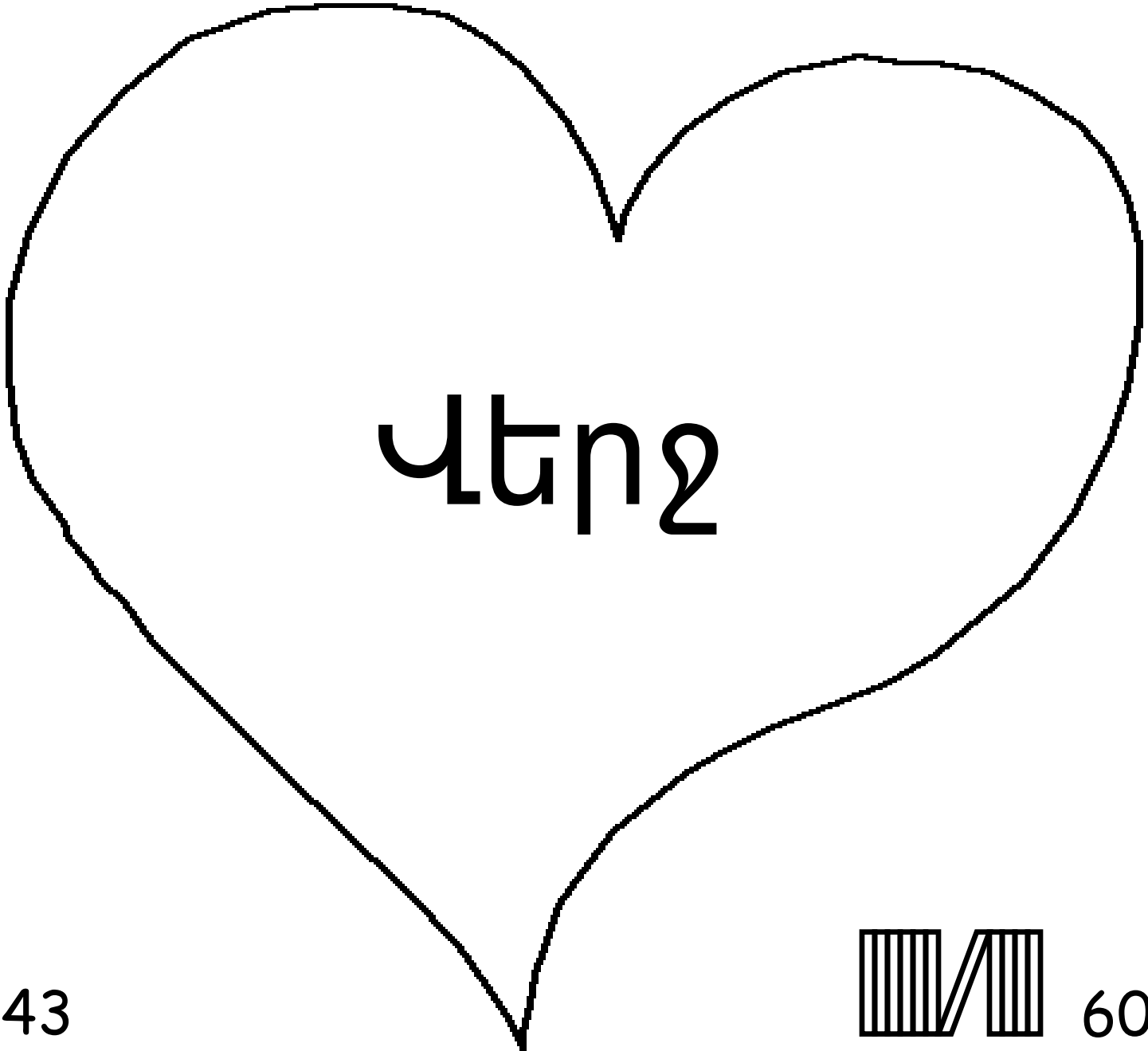
Աստուծոյ խօսքէն պատմութիւն մը,  
Սուրբ Գիրքը:

Կը գտնուի հետեւեալին մէջ

Մատթէոս 13

"Քու խօսքիդ մուտքը լոյս կը ցոլացնէ:"  
Մաթնոս 119:130





Կերջ

43

60



Այս Սուրբ Գիրքի պատմութիւնը մեզի կը պատմէ մեր հրաշալի Աստուծոյ մասին, որ մեզ ստեղծեց եւ կ'ուզէ, որ մենք զինք ճանչնանք:

-Աստուած գիտէ, թէ շատ գէշ բաներ ըրած ենք, որոնք ինք մեղք կը կոչէ: Մեղքին պատիժը մահն է, սակայն Աստուած այնքան մեզ կը սիրէ, որ իր Որդին Յիսուսը մեզի ղրկեց, որպէսզի էաչին վրայ մեռնի եւ մեր մեղքերուն համար պատժուի: Ետքը Յիսուս համբարձաւ եւ դրախտ՝ իր տունը բարձրացաւ: Եթէ կը հաւատաս Յիսուսին եւ իրմէ կը պահանջես որպէսզի ներէ քեզի քու մեղքերուդ համար, Ան կը ներէ: Ան կու գայ եւ մեջդ կը բնակի իսկ դուն յաւիտեան իր հետ:

Եթէ կ'ուզես մեղքերդ ազատիլ, հետեւեալը ըսէ Աստուծոյ: Տէր Աստուած ես կը հաւատամ, որ Յիսուս մահացաւ ինձի համար եւ հիմա Ան անգամ մը եւս կ'ապրի: Կ'աղաչեմ, որ գաս իմ կեանքիս մէջ եւ ներես բոլոր մեղքերս, որպէսզի կարենամ նոր կեանք մը ապրիլ, եւ օր մը հետդ ըլլամ, յաւիտեան: Օգնէ ինձի որպէսզի քեզի համար ապրիմ քու որդիիդ պէս: Ամէն:

Կարդայ Սուրբ գիրքը եւ ամէն օր Աստուծոյ հետ խօսիր:  
Յովհաննու 3:16

